

25년 10월 고2 모의고사 18번

To the Customer Service Team,

고객 서비스 팀께,

About a month ago, my wife and I purchased a set of bookshelves from your store.

약 한 달 전, 제 아내와 저는 귀하의 매장에서 책장 한 세트를 구입했습니다.

I was truly excited to find furniture that perfectly matched our new home.

저는 저희의 새집에 완벽하게 어울리는 가구를 찾게 되어서 진심으로 들떴습니다.

When we bought the bookshelves, the manager said it would take four weeks for delivery, which was last weekend.

저희가 책장을 구입했을 때, 매니저가 배송에 4주가 걸릴 것이라고 말했고 그것은 지난 주말이었습니다.

We had set our plans to ensure someone would be available to receive the delivery; however, no one came with the bookshelves that day.

저희는 누군가 배송을 받을 수 있도록 확실히 하기 위해 저희의 계획을 세웠었습니다. 그러나 그날 아무도 책장을 가지고 오지 않았습니다.

This delay has caused us considerable inconvenience.

이 자연은 저희에게 상당한 불편함을 초래했습니다.

Therefore, please provide a clear and specific delivery date.

그러므로 명확하고 구체적인 배송 날짜를 알려 주시기 바랍니다.

We expect this issue to be addressed promptly, so that we can reorganize our schedule to receive the delivery without any confusion.

저희가 어떠한 혼란도 없이 배송을 받을 수 있게 저희의 일정을 재조정할 수 있도록 이 문제가 신속하게 처리되기를 기대합니다.

25년 10월 고2 모의고사 19번

I was heading in the direction of a forest road that I knew would take me home.

나를 집으로 데려다줄 것이라고 내가 알고 있던 숲길 방향으로 나는 향하고 있었다.

But almost as though someone had switched off all the lights I was suddenly in a black forest with no light of any kind.

하지만 마치 누군가가 모든 불을 꺼 버린 것처럼 나는 갑자기 어떤 종류의 빛도 없는 암흑의 숲속에 있었다.

Feeling lost, I stumbled. I fell.

어찌할 바를 모른 채 나는 비틀거리며 걸었다. 나는 넘어졌다.

I tore my clothes and injured myself falling down a hill.

언덕에서 굴러 떨어져 나는 옷이 찢어지고 다쳤다.

In desperation I stopped and leaned against a tree.

나는 자포자기한 채 멈춰서서 나무에 기대었다.

I have no idea where I am now.

내가 지금 어디에 있는지 전혀 모르겠어.

Will anyone even notice that I'm gone?

내가 사라진 것을 누군가 알아차리기는 할까?

It was then that a faint aroma drifted through the darkness: the scent of cooking.

어둠을 통해 희미한 향이 바람에 날려 온 것은 바로 그때였다. 요리 냄새였다.

I stumbled towards it, and soon, a faint, yellowish light glowed through the trees.

나는 비틀거리며 그것을 향해 걸어갔고, 곧 희미한 누르스름한 빛이 나무 사이로 반짝였다.

It was Uncle Krull's cabin and I could see him through the window!

그것은 Krull 삼촌의 오두막이었고 나는 창문을 통해 그를 볼 수 있었다!

Thankful beyond words, I knew I could finally ask for help.

말로 표현할 수 없을 정도로 감사하며 내가 마침내 도움을 요청할 수 있다는 것을 나는 알게 되었다.

My hardship was over.

나의 고난이 끝났다.

25년 10월 고2 모의고사 20번

When you are working in healthcare, it is important to develop a solid professional relationship with your patients.

의료 분야에서 일할 때, 환자와 견고한 전문적 관계를 발전시키는 것이 중요하다.

By establishing realistic self--boundaries, you can protect that relationship.

현실적인 자기 경계를 확립함으로써, 당신은 그 관계를 보호할 수 있다.

It is important to keep the focus on the patient.

환자에게 초점을 유지하는 것이 중요하다.

When working with patients who are seen frequently, it is easy to start to think of them as friends.

자주 보는 환자들과 일할 때, 그들을 친구로 생각하기 시작하기 쉽다.

With a friend, you are likely to share personal information that is not appropriate with a patient.

친구와는, 환자에게는 적절하지 않은 개인 정보를 공유할 가능성이 있다.

Patients may feel that they cannot share important health--related information because you are their friend, and it would be embarrassing to share that information.

환자들은 당신이 그들의 친구이기 때문에 중요한 건강 관련 정보를 공유할 수 없다고 느낄 수 있으며, 그 정보를 공유하는 것이 당황스러울 수 있다.

Self--boundaries can also be thought of as professional boundaries.

자기 경계는 전문적 경계로도 생각될 수 있다.

You need to treat patients with respect and keep the relationship professional.

당신은 환자를 존중하며 대해야 하고 관계를 전문적으로 유지해야 한다.

Be friendly to patients and always keep the focus on the patient.

환자들에게 친절하게 대하고 항상 환자에게 초점을 유지하라.

25년 10월 고2 모의고사 21번

Coat a fresh, wet swab in salt, and gently touch various spots on your tongue, recording where your taste seems strongest.

새로운 젖은 면봉에 소금을 묻히고 여러분의 미각이 가장 강렬하다고 느껴지는 곳을 기록하면서, 혀의 다양한 부위들에 부드럽게 대 보아라.

Then, gargle with water to thoroughly clean your tongue, use a swab coated with sugar on the same spots, and record those results.

그런 다음, 여러분의 혀를 완전히 씻어 내기 위해 물로 헹구고, 설탕이 묻은 면봉을 같은 부위들에 사용하고, 그 결과들을 기록하라.

Gargle again, and then swab with lemon juice.

다시 헹구고 그런 다음 레몬주스를 면봉으로 혀에 발라라.

After a final gargle, try coffee.

마지막 헹굼 이후에 커피로 해 보아라.

Compare your reactions with your friends'.

여러분의 반응들을 친구들의 것들과 비교하라.

Your taste pattern may reveal more than just taste preferences.

여러분의 미각 패턴은 단순히 맛에 대한 선호도보다 더 많은 것을 드러낼지도 모른다.

Recent studies suggest links between taster status and behavioral disorders.

최근의 연구들은 미각자의 위계와 행동 장애 사이의 연관성을 보여 준다.

For example, "non--tasters" tend to have a higher incidence of alcoholism, perhaps because liquor seems less bitter to them.

예를 들어 '미각 둔감자'는 더 높은 알코올 중독 발생률을 가지는 경향이 있는데, 아마도 술이 그들에게 덜 쓰다고 느껴지기 때문일 것이다.

Conversely, "super-tasters" may avoid nutritious but mildly bitter foods such as broccoli, thus depriving themselves of a balanced diet.

반대로 '초미각자'는 브로콜리와 같이 영양가 있지만 약간 쓴 음식들을 피할지도 모르고, 그러므로 스스로에게 균형 잡힌 식단을 주지 않을 수도 있다.

So, although taste is not nearly as glamorous as vision, hearing, or even touch, it makes sense for you to pay closer attention to it because chemistry, at least in your mouth, could be destiny.

그래서 비록 미각이 시각, 청각, 또는 심지어 촉각만큼 화려하지는 않지만, 적어도 여러분의 입안에서는, 화학 작용이 운명이 될 수 있기 때문에 여러분이 그것에 좀 더 세심한 주의를 기울이는 것이 타당하다.

25년 10월 고2 모의고사 22번

Experiments testify to science's embrace of ignorance.

실험들은 과학의 무지에 대한 수용을 증명한다.

Arguably the worst thing a scientist can do is to suppose they know what will happen in a given scenario without bothering to check.

거의 틀림없이 과학자가 할 수 있는 가장 최악의 것은 그들이 확인하려는 수고를 들이지 않고 주어진 시나리오에서 일어날 일을 그들이 있다고 가정하는 것이다.

The rise of the experimental philosophy coincided with the liberation of curiosity as a valuable rather than a questionable attribute.

실험 철학의 등장은 의심스러운 특성이 아닌 가치 있는 특성으로서의 호기심의 해방과 동시에 일어났다.

For all that experimental science today is often assumed to be supported by a philosophical framework and an approved methodology

오늘날의 실험 과학은 철학적 틀과 승인된 방법론에 의해 뒷받침되고 있다고 종종 여겨지지만,

"state your hypothesis and then test it",

"가설을 세우고 나서 그것을 검증하라",

the fact is that, as philosopher of science Ian Hacking says, "One can conduct an experiment simply out of curiosity to see what will happen."

사실은 과학 철학자 Ian Hacking이 말하듯이, '누군가는 무슨 일이 일어날 것인지를 알아보기 위해 그저 호기심에서 실험을 수행할 수도 있다'.

Indeed, in the view of Charles Darwin's son, the astronomer George Darwin, once in a while one should do a completely crazy experiment, even if it is most likely to prove fruitless.

게다가 Charles Darwin의 아들인 천문학자 George Darwin의 관점에서는 비록 그것이 효과 없는 것으로 증명될 가능성이 대단히 크더라도 가끔 누군가는 완전히 무모한 실험을 해야 한다.

You never know until you try.

여러분은 여러분이 시도하기 전까지는 절대 알 수 없다.

25년 10월 고2 모의고사 23번

We can discard or replace a scientific theory only if we have a better way of explaining the evidence that supports it.

단지 우리가 그것을 뒷받침하는 증거를 설명하는 더 나은 방법이 있을 때에만 우리는 과학 이론을 버리거나 대신할 수 있다.

The theories of Newton and Einstein offer great examples.

뉴턴과 아인슈타인의 이론들이 훌륭한 예시들을 제공한다.

A vast body of evidence supports Newton's theory of gravity, but by the late nineteenth century scientists had begun to discover cases where its predictions did not perfectly match observations.

방대한 양의 증거가 뉴턴의 중력 이론을 뒷받침해 주지만, 19세기 후반에 이르러 과학자들은

그것의 예측들이 관찰 결과와 완벽하게 일치하지 않는 경우들을 발견하기 시작했다.

These discrepancies were explained only when Einstein developed his general theory of relativity, which was able to match the observations.

이러한 불일치들은 아인슈타인이 자신의 일반 상대성 이론을 전개했을 때 비로소 설명될 수 있었고, 그것은 관찰 결과와 일치할 수 있었다.

Still, the many successes of Newton's theory could not be ignored, and Einstein's theory would not have gained acceptance if it had not been able to explain these successes equally well.

그럼에도 불구하고, 뉴턴의 이론의 많은 성과는 무시될 수 없었고, 아인슈타인의 이론이 만약 이러한 성과를 똑같이 잘 설명할 수 없었다면 인정을 받지 못했을 것이다.

It did, and that is why we now view Einstein's theory as a broader theory of gravity than Newton's theory.

그것은 그렇게 했고, 그것이 우리가 오늘날 아인슈타인의 이론을 뉴턴의 이론보다 더 포괄적인 중력 이론으로 보는 이유이다.

Some scientists today are seeking a theory of gravity that will go beyond Einstein's.

오늘날 몇몇의 과학자들은 아인슈타인의 이론을 넘어설 중력 이론을 찾고 있다.

If any new theory ever gains acceptance, it will have to match all the successes of Einstein's theory as well as work in new realms where Einstein's theory does not.

만약 어떤 새로운 이론이 언젠가 인정을 받는다면, 그것은 아인슈타인의 이론이 작동하지 않는 새로운 영역에서 작동할 뿐만 아니라 아인슈타인의 이론의 모든 성과에 필적해야 할 것이다.

25년 10월 고2 모의고사 24번

Imagine pausing in the middle of a busy day, taking a moment to refresh your mind and recharge your energy.

바쁜 하루의 중간에 잠시 멈춰서, 정신을 새롭게 하고 에너지를 재충전하는 순간을 가지는 것을 상상해 보라.

This power of a midday break is often underestimated.

이러한 한낮의 휴식의 힘은 종종 과소평가된다.

When you break away from routine, especially with activities designed to stimulate your brain, you prevent cognitive tiredness and enhance productivity for the rest of the day.

여러분이 특히 여러분의 두뇌를 자극하도록 설계된 활동들을 가지고 일상에서 벗어날 때 여러분은 인지적 피로를 예방하고 남은 하루 동안의 생산성을 높인다.

Neurobic exercises – simple yet effective – are perfect for such breaks.

간단하지만 효과적인 뉴로빅 운동이 그러한 휴식 시간에 꼭 알맞다.

They target different areas of your brain, keeping it agile and alert.

그것들은 여러분의 뇌의 다른 영역들을 겨냥하여, 그것을 기민하고 민첩하게 유지한다.

These exercises create a mental oasis that refreshes and prepares you for the afternoon's challenges.

이러한 운동들은 오후의 힘든 일들을 위해 여러분을 기운 나게 하고 준비시켜 주는 정신적 오아시스를 만들어 준다.

This strategic pause is not just a break; it boosts your cognitive capabilities, ensuring your mind remains sharp and focused.

이 전략적인 멈춤은 단순한 휴식이 아니며, 그것은 여러분의 인지 능력을 증대시키고 여러분의 정신이 또렷하고 집중된 상태가 유지되도록 보장해 준다.

Even briefly experimenting with neurobic exercises can work wonders for your cognitive state during lunch.

짧게 뉴로빅 운동들을 시도하는 것만으로도 점심시간 동안 여러분의 인지 상태에 기적 같은 효과를 낼 수 있다.

Start with using your non-dominant hand for routine tasks like writing or eating.

글쓰기 또는 식사와 같은 일상적인 과업들을 위해 여러분의 주되지 않은 손을 사용하는 것으로 시작하라.

This simple switch challenges your brain, activating pathways that aren't typically engaged and promoting greater flexibility in thinking.

이 간단한 전환이 여러분의 뇌를 자극하여, 전형적으로 사용되지 않는 경로들을 활성화시키고 사고에서 더 큰 유연성을 촉진시킨다.

25년 10월 고2 모의고사 25번

The graph above illustrates the percentage of 25- to 34--year--olds (young adults) who attained either a bachelor's or a master's degree as their highest degree in five selected OECD countries as of 2022.

위 그래프는 2022년 5개의 선택된 OECD 국가들에서 그들의 최종 학위로 학사 또는 석사 학위를 취득한 25세에서 34세 사이의 사람들(젊은 성인들)의 비율을 보여 준다.

The Republic of Korea had the highest percentage of young adults with a bachelor's as their highest degree, but the lowest percentage of those with a master's as their highest degree.

한국은 최종 학위가 학사인 젊은 성인들의 비율은 가장 높았지만, 최종 학위가 석사인 젊은 성인들의 비율은 가장 낮았다.

New Zealand had the second--highest percentage of young adults with a bachelor's as their highest degree, followed by the United States.

뉴질랜드는 최종 학위가 학사인 젊은 성인들의 비율이 두 번째로 높았고, 그다음은 미국이었다.

In Luxembourg and France, the percentage of young adults with a master's as their highest degree exceeded that of those with a bachelor's as their highest degree, unlike the other three countries.

룩셈부르크와 프랑스에서는, 나머지 세 국가와는 다르게, 최종 학위가 석사인 젊은 성인들의

비율이 최종 학위가 학사인 젊은 성인들의 비율을 초과했다.

In Luxembourg, the percentage of young adults with a master's as their highest degree was no more than double that of those with a bachelor's as their highest degree.

룩셈부르크에서는 최종 학위가 석사인 젊은 성인들의 비율이 최종 학위가 학사인 젊은 성인들의 비율의 두 배를 넘지 않았다.

France showed the smallest gap of 9 percentage points between the percentages of young adults with a bachelor's and a master's as their highest degree.

프랑스는 최종 학위가 학사인 젊은 성인들의 비율과 석사인 젊은 성인들의 비율이 9퍼센트포인트로 가장 적은 차이를 보였다.

25년 10월 고2 모의고사 26번

Eunice Kathleen Waymon was an American musician and civil rights activist.

Eunice Kathleen Waymon은 미국의 음악가이자 인권 운동가였다.

She displayed musical talent from an early age.

그녀는 어린 나이부터 음악적 재능을 보였다.

At 12, during her first classical recital, her parents' seats, originally near the front, were moved to the back against their will to make seats for white people.

12살에 그녀의 첫 클래식 독주회에서 원래는 앞쪽에 가까웠던 그녀의 부모님의 자리가 백인들에게 자리를 만들어 주기 위해 그들의 의지에 반하여 뒤로 밀려났다.

After graduating from high school, she prepared for an audition at the Curtis Institute of Music, but her application was rejected, which she attributed to racial discrimination.

고등학교를 졸업한 뒤, 그녀는 Curtis Institute of Music의 오디션을 준비했지만, 그녀의 지원은 거부되었고, 그녀는 이를 인종 차별 때문이라고 여겼다.

To fund her private lessons, she began performing in Atlantic City, adopting the stage name "Nina Simone."

자신의 개인 레슨비를 마련하기 위해, 그녀는 Atlantic City에서 공연을 시작하면서 'Nina Simone'이라는 예명을 택했다.

In the 1960s, she became a supporter of the Civil Rights Movement and composed and performed songs as a response to racism and violence in the Southern United States.

1960년대에 그녀는 Civil Rights Movement의 지지자가 되었고, 미국 남부의 인종 차별과 폭력에 대응하는 노래들을 작곡하고 공연했다.

Frustrated by the racism in the United States, she left the country in 1970, living in various places before settling in France.

미국에서의 인종 차별에 좌절하여, 그녀는 1970년에 그 나라를 떠나 프랑스에 정착하기 전에 여러 지역들에서 살았다.

She passed away in 2003 but her reputation continues through her powerful

music.

그녀는 2003년에 세상을 떠났지만, 그녀의 명성은 그녀의 감동적인 음악을 통해 계속 이어지고 있다.

25년 10월 고2 모의고사 29번

When a cell divides, the genomes of its two daughters are often not quite identical to each other or to that of the parent cell.

세포가 분열할 때, 그것의 두 딸세포들의 유전체들은 종종 서로 간에도, 또는 모세포의 그것과도 완전히 일치하지는 않는다.

On rare occasions, the error may represent a change for the better; more probably, it will cause no significant difference in the cell's prospects.

드물게 그 오류가 더 나은 것으로의 변화를 나타낼 수도 있지만, 더 높은 확률로 그것은 세포의 전망에 큰 차이를 일으키지 않을 것이다.

But in some cases, the error will cause serious damage: for example, by disrupting the coding sequence for a key protein.

그러나 어떤 경우에는 그 오류가 심각한 손상을 초래할 것이다. 예를 들어 핵심 단백질의 코딩 서열을 망가뜨림으로써 그렇게 할 것이다.

Changes due to mistakes of the first type will tend to be perpetuated, because the altered cell has an increased likelihood of reproducing itself.

첫 번째 유형의 실수로 인한 변화들은 영속되는 경향이 있을 것인데, 변화가 일어난 세포가 스스로를 복제할 높아진 가능성을 가지고 있기 때문이다.

Changes due to mistakes of the second type — neutral changes — may be perpetuated or not:

두 번째 유형의 실수로 인한 변화들, 즉, '중립적인' 변화들은 영속될 수도 있고 아닐 수도 있다:

it is a matter of chance whether the altered cell or its cousins will succeed.

변화가 일어난 세포나 그것의 사촌들이 성공할지는 운의 문제이다.

But changes that cause serious damage lead nowhere:

그러나 심각한 손상을 초래하는 변화들은 어느 곳에도 닿지 못한다:

the cell that suffers them dies, leaving no progeny.

그것들을 겪는 세포는 죽고, 자손을 남기지 않기 때문이다.

Through endless repetition of this cycle of mutation and natural selection organisms evolve:

이러한 '돌연변이'와 '자연 선택'의 순환의 끊임없는 반복을 통해 유기체들은 진화한다:

their genetic specifications change, sometimes giving organisms new ways to exploit the environment more effectively, to survive in competition with others, and to reproduce successfully.

그들의 유전적 특성들은 변화해서, 유기체에게 환경을 더 효과적으로 활용하고, 다른 것들과의 경쟁 속에서 살아남으며, 그리고 성공적으로 번식할 수 있는 새로운 길들을 때로는 제공한다.

25년 10월 고2 모의고사 30번

Within liberal culture, the value of fair equality of opportunity for individuals outweighs the preservation of the family's integrity.

자유주의 문화 내에서는, 개인들을 위한 기회의 공정한 평등이라는 가치가 가족의 온전함을 보존하는 것보다 중요하다.

In contrast, for Confucian culture, while seeking fair equality of opportunity for individuals is important, the family assumes a fundamental role in human flourishing, and living within a family institution is considered the essential way of life.

이에 반해 유교 문화에서는, 개인들을 위한 기회의 공정한 평등을 추구하는 것이 중요하지만, 가족은 인간의 번영에 있어 근본적인 역할을 맡으며, 가족 제도 안에서 사는 것이 삶의 본질적인 방식으로 간주된다.

Individuals are primarily understood as family members before they are regarded as state citizens.

개인들은 국가의 시민으로 여겨지기 전에 우선적으로 가족 구성원으로 이해된다.

Therefore, for Confucians, the family possesses inherent value that should never be abandoned, even if it results in certain societal inequalities.

그러므로 유교를 따르는 사람들에게는, 가족은 그것이 어떤 사회적 불평등을 초래할지라도, 결코 포기되어서는 안 되는 내재적인 가치를 지닌다.

Some cultures, like the liberal one, may choose to impose increasing restrictions on the role of families and implement more egalitarian government programs for education, healthcare, and other positive rights in society in the pursuit of fair equality of opportunity.

자유주의 문화와 같은 일부 문화들은, 기회의 공정한 평등을 추구하면서 가족의 역할에 점점 더 많은 제약들을 부과하고, 교육, 의료, 그리고 다른 적극적 권리들에 대한 더 평등주의적인 정부 프로그램들을 사회에서 실행하기를 택할지도 모른다.

On the other hand, other cultures, like the Confucian one, may prefer to primarily assign welfare responsibilities to the family, allowing inequalities stemming from the existence of the family as long as everyone's basic freedoms and rights are safeguarded in the state.

반면 유교 문화와 같은 다른 문화들은, 국가에서 모든 사람의 기본적 자유와 권리들이 보장되는 한, 가족의 존재로 인해 발생하는 불평등을 용인하며 복지에 대한 책임을 우선적으로 가족에게 부여하는 것을 선호할지도 모른다.

25년 10월 고2 모의고사 31번

Statistics in the twentieth century became the systematic collection of quantitative information needed by the state.

20세기의 통계 자료는 국가에 의해서 요구되는 정량적인 정보의 체계적인 모음집이 되었다.

This process occurred in all the industrialised countries as a key part of their becoming modern states.

이러한 과정은 모든 산업 국가에서 그것들이 근대 국가가 되는 것의 핵심적인 요소로 생겨났다.

Desrosieres writes: "It is difficult to think simultaneously that the objects being measured really do exist and that this is only a convention".

Desrosieres는 '측정되는 대상들이 실제로 확실히 존재한다는 것과 이것이 단지 하나의 관행이라는 것을 동시에 생각하기는 어렵다'라고 쓴다.

Yet this is the case.

그러나 이는 사실이다.

Phenomena such as prices being charged and products being sold exist, but the categories and classification frameworks supporting the collection, aggregation, and organisation of official statistics are devised to serve the purposes of the state, for macroeconomic or for social policies.

가격이 부과되는 것이나 제품이 판매되는 것과 같은 현상들은 존재하지만, 공식 통계 자료의 수집, 집계, 그리고 조직화를 뒷받침하는 범주들과 분류 체계들은 거시 경제 또는 사회 정책들을 위한 국가의 목적들에 기여하도록 고안된다.

Theodore Porter described the use of statistics to create state authority: "Quantification is a way of making decisions without seeming to decide", characterising it as a "social technology" intended to build trust in authority.

Theodore Porter는 국가의 권위를 만들기 위한 통계 자료의 사용을, '정량화는 결정하는 것처럼 보이지 않으면서 결정을 내리는 방법'이라고 묘사했고, 그것을 권위에 대한 신뢰를 구축하기 위해 의도된 '사회적 기술'로 특징지었다.

25년 10월 고2 모의고사 32번

Just as an expert in the taste and colour of wine will gain much by being aware of the chemistry that underlies those qualities, so each perspective on the body can potentially enhance the others.

와인의 맛과 색의 전문가가 그러한 특성들의 기저에 있는 화학을 알게 됨으로써 많은 것을 얻듯이, 마찬가지로 신체에 대한 각각의 관점은 아마도 다른 관점들을 향상시킬지도 모른다.

And yet every scientific tool, from microscopes to mathematics, and every aspect of the body, from the brain to the microorganism, requires such depth of expertise that this tends not to happen: we tend to study the human body in silos, each community sectioned from the others by its own specialised vocabulary.

하지만 현미경에서부터 수학에 이르기까지의 모든 과학적 도구와 뇌에서부터 미생물에 이르기 까지의 신체의 모든 측면은 너무 깊은 전문 지식을 필요로 해서 이런 일은 잘 발생하지 않는 경향이 있다: 즉, 우리는 각각의 공동체가 그것 자신의 전문적인 어휘에 의해 나머지 다른 것들과는 구분된 채, 인간의 신체를 개별적으로 분리해서 연구하는 경향이 있다.

Research communities may be dedicated to one type of scientific tool or a specific component of the body, such as one type of cell.

연구 공동체는 한 종류의 과학적 도구 또는 한 종류의 세포와 같은 신체의 특정한 한 구성 요소에 전념할지도 모른다.

How different types of cell communicate with one another becomes its own specialist topic.

다른 유형의 세포들이 서로 어떻게 소통하는지가 그 자체의 전문적인 주제가 된다.

Even simple forms of life on Earth are now rarely studied as a whole, and the human body is evidently much more complex.

심지어 지구상에 있는 단순한 형태의 생명체조차도 이제는 전체로서 연구되는 경우가 드물며, 인간의 신체는 분명히 훨씬 더 복잡하다.

As long ago as 1890, The Times newspaper commented that knowledge 'had already become too vast to be manageable'.

오래전인 1890년에도 'The Times' 신문은 지식이 '이미 너무 방대해져서 다루기 어렵게 되었다'라고 논평했다.

Today, nobody is an expert in the whole of anything.

오늘날 아무도 어떤 것의 전체에 대한 전문가가 아니다.

25년 10월 고2 모의고사 33번

Historically, palaces weren't just homes; they were carefully constructed stages designed to impress and intimidate.

역사적으로 궁전들은 단순한 거처가 아니었다. 그것들은 깊은 인상을 주고 위협하기 위해 설계된 주의 깊게 만들어진 무대들이었다.

While stone symbolized permanence and strength, glass offered something equally powerful: visibility.

돌은 영속성과 힘을 상징했고, 유리는 동등하게 강력한 어떤 것, 즉 가시성을 제공했다.

The introduction of large windows in palaces allowed rulers to literally look down upon their subjects, emphasizing their elevated position.

궁전들에 대형 창문들의 도입은 통치자들로 하여금 문자 그대로 자신들의 국민들을 내려다볼 수 있게 해 줬고, 그들의 높은 지위를 강조했다.

Conversely, it also allowed subjects to gaze up at their leaders, creating a sense of awe and distance.

반대로 그것은 또한 국민들이 자신의 통치자를 '위로' 올려다보게 했고, 경외심과 거리감을 만들어 냈다.

Consider the Palace of Versailles: its Hall of Mirrors, lined with reflective surfaces, not only magnified the grandeur of the space but also placed the king at the center of a dazzling display, reinforcing his absolute authority.

베르사유 궁전을 생각해 보라. 반사되는 표면들로 일렬로 둘러싸인 그것의 거울의 방은 공간의 웅장함을 극대화했을 뿐 아니라, 왕을 눈부신 장식의 중심에 두어 그의 절대 권위를 강화했다.

The use of glass in palaces wasn't merely aesthetic: it was strategic.

궁전들에서의 유리의 용도는 단순히 미적인 것이 아니었다. 그것은 전략적이었다.

Open sightlines allowed for better surveillance and control, ensuring the safety and security of the ruling family.

열린 시야는 더 나은 감시와 통제를 가능하게 했고, 통치 가문의 안전과 보안을 보장했다.

Courtiers and visitors were constantly aware of being observed, contributing to an atmosphere of careful obedience and respect.

신하들과 방문자들은 끊임없이 관찰되고 있는 것을 의식했고, 그것은 조심스러운 복종과 존경의 분위기를 조성했다.

The very architecture dictated social behavior, with glass acting as a silent enforcer of the power dynamic.

유리가 권력 역학 관계의 조용한 집행자로서 역할을 하면서 건축물 그 자체가 사회적 행동을 지배했다.

25년 10월 고2 모의고사 34번

As a political researcher in Germany, Noelle-Neumann observed that during election campaigns, certain views seemed to get more play than others, and sometimes people muted their opinions rather than talking about them, especially if those opinions were perceived to be unpopular.

독일의 정치 연구자로서 Noelle-Neumann은 선거 운동 기간 동안 특정 견해들이 다른 견해들보다 더 많이 다뤄지는 것처럼 보이고, 때로는 특히 그러한 의견들이 인기 없는 것으로 인식되는 경우 사람들이 그것들에 대해 말하기보다는 자신들의 의견들을 표현하지 않는 것을 목격했다.

Noelle-Neumann calls this the spiral of silence.

Noelle-Neumann은 이것을 '침묵의 나선'이라고 부른다.

The spiral of silence occurs when individuals who perceive that their opinions are popular express them, whereas those who do not think their opinions are popular remain quiet.

자신들의 의견이 대중적이라고 인식하는 개인들은 그것을 표현하지만, 자신들의 의견이 대중적이라고 생각하지 않는 개인들은 조용히 있을 때 침묵의 나선이 발생한다.

This process occurs in a spiral, so that one side of an issue ends up with considerable publicity and the other side with very little.

이 과정은 나선형으로 일어나 문제에 대한 한 쪽 입장은 상당한 주목을 받게 되고, 다른 쪽 입장은 거의 주목받지 않게 된다.

In everyday life, people express their opinions in a variety of ways:

일상생활에서 사람들은 다양한 방식들로 자신의 의견들을 표현한다:

they talk about them, they wear buttons, they put bumper stickers on their cars, and they post their views on social media.

그들은 그것들에 대해 말하고, 배지들을 달고, 자동차에 범퍼 스티커들을 붙이고, 소셜 미디어에 자신의 견해들을 게시한다.

According to this theory, people are more apt to do these kinds of things when they perceive that others share their opinions.

이 이론에 따르면 사람들은 다른 사람들이 자신들의 의견들과 뜻을 같이한다고 인식할 때 이런 종류의 행동들을 더 많이 하는 경향이 있다.

25년 10월 고2 모의고사 35번

Consider units of measure, one kind of descriptive device we are familiar with using in physics.

우리가 물리학에서 사용하는 것으로 익숙한 서술 장치의 한 종류인 측정 단위들을 생각해 보라.

Spatial distances can be given in terms of feet or meters or some other unit, and the physics will be the same regardless.

공간적인 거리는 피트, 미터 또는 어떤 다른 단위로 환산하여 주어질 수 있으며, 그와 관계없이 물리적 원리는 동일할 것이다.

We conclude from this that physics does not prefer one unit of length over any other, and we may choose any one we like for reasons of convenience.

우리는 이로부터 물리학이 하나의 길이 단위를 다른 어떤 것보다 선호하지 않는다고 결론 내리고, 그래서 편의상의 이유로 우리는 좋아하는 어떤 단위든 선택할 수 있다.

We further conclude that any feature depending on that choice, such as the particular numerical value assigned to the spatial separation between two locations, is not out there in the world apart from a choice of unit.

우리는 더 나아가 두 지점 사이의 공간적 분리에 부여된 특정한 수치적 값과 같이 그 선택에 따른 어떠한 특성도 단위의 선택과 동떨어져 세상 어딘가에 존재하는 것이 아니라고 결론짓는다.

Temperatures can likewise be given in terms of the Fahrenheit or Celsius or Kelvin scale, and nothing in the physics changes when we switch from one scale to another.

온도도 마찬가지로 화씨, 섭씨 또는 켈빈 척도로 환산하여 주어질 수 있으며, 우리가 하나의 척도에서 다른 것으로 바꾸더라도 물리적 원리의 어떠한 것도 변화하지 않는다.

We conclude that the choice of scale is an arbitrary choice in description, and that any feature that depends on that choice is scale-dependent.

우리는 척도의 선택이 서술상의 임의적인 선택이며, 그 선택에 달린 어떤 특성이든 척도에 의존한다는 결론을 내린다.

25년 10월 고2 모의고사 36번

Even though sea creatures live in it, they still need to take in water for their bodies to function properly.

비록 해양 생물들이 물에 살지만, 그럼에도 그것들은 자신들의 몸이 적절하게 기능하기 위해 물을 섭취할 필요가 있다.

They just need to get rid of any extra salt it might bring with it.

다만 그것들은 그것(물)이 함께 가져올 수 있는 여분의 소금을 제거할 필요가 있다.

Salt absorbs water like a sponge.

소금은 스펀지처럼 물을 흡수한다.

If you put a tiny mountain of salt on a small plate, then add enough water to the side, making sure an edge touches the salt, the salt will absorb the water.

만약 여러분이 작은 접시 위에 조그만 소금 더미를 쌓고, 그리고 나서 그 옆에 충분한 물을 부어 가장자리가 소금에 확실히 닿게 하면, 그 소금은 물을 흡수할 것이다.

Now you have a pile of wet salt.

이제 여러분은 젖은 소금 더미를 가지게 된다.

Notice that it has increased in size.

그것의 부피가 커진 것에 주목하라.

The same principle applies to sea creatures.

동일한 원리가 해양 생물들에게 적용된다.

If the body fluids in a sea animal are saltier than the seawater it lives in, then the extra salt in the creature's body will absorb seawater.

만약 어떤 해양 동물의 체액이 그것이 사는 바닷물보다 더 짜다면, 그러면 그 생물의 몸 안의 여분 소금이 바닷물을 흡수할 것이다.

This can cause them to swell up.

이것은 그것들이 부풀어 오르게 하는 원인이 될 수 있다.

On the other hand, if the amount of salt in the seawater is higher than the amount of salt in the body fluids of a sea animal, the extra salt in the water will draw fluids out of the creature's body, causing it to dehydrate and shrink.

반대로, 만약 바닷물 속 소금의 함유량이 해양 동물의 체액 안의 소금의 함유량보다 더 높다면, 바닷물 속의 여분 소금이 생물의 몸으로부터 체액을 끌어내게 되고, 그것이 수분이 빠져 쪼그라들게 하는 원인이 된다.

25년 10월 고2 모의고사 37번

Distinguishing moths from butterflies on outward appearance is not always easy, but there are a few rules of thumb that can help.

외적 생김새로 나비들과 나방들을 구별하는 것이 항상 쉬운 일은 아니지만, 도움이 될 수 있는 몇 가지 경험적 방법들이 있다.

In most butterflies the antennae end with a small club-shaped swelling, whereas in moths they are usually feathery or narrow to a fine tip.

대부분의 나비들의 경우 더듬이들은 작은 곤봉 모양의 혹으로 끝나는 반면, 나방들의 경우 그 것들은 보통 깃털 모양이거나 미세한 끝부분으로 점점 가늘어진다.

Butterflies tend to rest with their wings held shut above their body, whereas moths more usually rest with the upper sides of the wings on full view.

나비들은 자신의 날개들이 자신의 몸 위에 달힌 채 쉬는 경향이 있는 반면, 나방들은 더 흔히 날개들의 윗면이 완전히 드러나는 상태로 쉰다.

Further distinctions can be made by looking for a tiny hook that joins fore- and hindwings, a feature only present in moths.

나방들에게만 존재하는 특징인, 앞날개와 뒷날개를 연결해 주는 아주 작은 갈고리를 찾아봄으로써 그 이상의 구별들이 가능하다.

The stereotypical differences, with moths cast as the gloomy, nocturnal cousins of colourful sun-loving butterflies are simply wrong.

색이 화려하고 해를 좋아하는 나비들의 칙칙하고 야행성인 사촌으로 나방들이 묘사되는 정형화된 차이들은 그야말로 잘못된 것이다.

There are many brightly coloured moths and many which are active throughout the day.

밝은색을 가진 나방들이 많고 낮 동안 내내 활동적인 나방들이 많이 있다.

Equally, there are a few nocturnal butterflies and plenty that come clothed in shades of brown and grey.

마찬가지로, 야행성의 나비들이 몇몇 있고, 갈색과 회색조를 띠는 것들이 많이 있다.

It's more sensible to think of them together: both butterflies and moths are beautiful and fascinating insects.

그들을 함께 묶어 생각하는 것이 더 합리적이다. 나비와 나방 둘 다 아름답고 매혹적인 곤충이기 때문이다.

25년 10월 고2 모의고사 38번

There are numerous ways wildlife is managed, but they all imply stewardship and can be classified into two broad categories: active management and inactive management.

야생 생물이 관리되는 수많은 방법들이 있지만, 그것들은 모두 관리 책임을 수반하고 적극적 관리와 소극적 관리라는 두 가지 넓은 범주로 분류될 수 있다.

Active management does something to the population – such as increasing or decreasing its size – in a direct manner through strategies like trans-locations or hunting, respectively.

적극적 관리는 거주지 이전이나 사냥과 같은 전략을 통해, 각각 규모를 증가시키거나 감소시키는 것과 같이 무언가를 직접적인 방식으로 개체군에게 한다.

Populations can also be actively managed by altering the habitat to the benefit or disadvantage of a population.

개체군들은 또한 서식지를 개체군에게 유리하거나 불리하게 변경함으로써 적극적으로 관리될 수 있다.

If population numbers are too low for the goal of management agencies, other active management can be incorporated, such as predator control to minimize neonatal deaths or habitat improvement to provide required cover for neonates from predators.

만약 개체 수가 관리 기관들의 목표보다 너무 적으면 갓 태어난 개체의 사망을 최소화하는 포식자 통제나 포식자로부터 갓 태어난 새끼들을 위해 필요한 은신처를 제공하는 서식지 개선과 같은 다른 적극적 관리가 포함될 수 있다.

These efforts represent active approaches to management.

이러한 노력들은 관리에 대한 적극적인 접근법을 나타낸다.

Other populations may not be actively managed, like those in national parks.

국립 공원들의 개체군들처럼 다른 개체군들은 적극적으로 관리되지 않을지도 모른다.

In such situations, management activities minimize external influences on populations and habitat, which often involves management of humans and not animals.

그러한 상황들에서 관리 활동들은 개체군들과 서식지에 대한 외부 영향력을 최소화하는데, 그 것은 대체로 동물들이 아닌 인간들에 대한 관리를 포함한다.

25년 10월 고2 모의고사 39번

Waste has historically been seen as a necessary driver of the economy.

폐기는 역사적으로 경제의 필수적인 동인으로 여겨져 왔다.

Sales are tied to the amount of a product supplied, which is directly dependent on the demand for that product.

판매량은 어떤 제품의 공급량에 결부되고, 그것은 그 제품에 대한 수요량에 직접적으로 의존 한다.

Therefore, if you design the product to eventually be wasted, you can ensure that the demand for more products will be sustained.

따라서, 만약 여러분이 그 제품을 결국에는 폐기되도록 설계한다면, 여러분은 더 많은 제품에 대한 수요량이 지속될 것을 보장할 수 있다.

Many strategies have been incorporated into product design and use to ensure that waste is inevitable, such as planned obsolescence, limited access to tools for repairs, and use of cheap materials.

계획적 노후화, 수리 도구들에 대한 제한된 접근, 그리고 저렴한 자재들의 사용과 같은 많은 전략들은 폐기가 불가피하다는 것을 보장하기 위해서 제품 설계와 사용에 포함되어 왔다.

All these strategies ensure that the consumer will have limited access to the product in use and will eventually require a replacement.

이 모든 전략들은 소비자가 사용 중인 제품에 제한된 접근을 하게 될 것이고 결국에는 교체를 필요로 할 것을 보장한다.

Those who supported the idea that waste is necessary to drive demand failed to realize that prioritizing the elimination of waste via repair and remanufacturing creates a different kind of demand: products as a service.

폐기가 수요를 촉진하는 데 필수적이라는 생각을 지지했던 사람들은 수리와 재제조를 통해 폐기의 제거를 우선시하는 것이 서비스로서의 상품이라는 다른 종류의 수요를 창출한다는 것을 깨닫는 데 실패했다.

Through this setup, companies simply lease out products that were once sold directly to the customer.

이러한 구조를 통해 기업들은 한때 소비자에게 직접적으로 판매되었던 제품들을 단순히 임대 한다.

With this transition of ownership, companies maintain profit by offering

maintenance and repair services and are encouraged to develop long-lasting products.

이러한 소유권의 이전으로 기업들은 유지와 수리 서비스들을 제공함으로써 수익을 유지하고 더 오래 지속되는 제품들을 개발하도록 장려된다.

25년 10월 고2 모의고사 40번

Viewing time as a purchasable and consistent product cemented artificial views on time into our psyche, but every now and again we are forced to acknowledge this mistake.

시간을 구매 가능하고 불변하는 상품으로 보는 것은 시간에 대한 인위적인 관점을 우리의 정신 속에 굳혔지만, 때때로 우리는 이러한 실수를 인정하지 않을 수 없다.

On twenty-six occasions in the last fifty years, a second has been added to everyone's day to adjust for the Earth wobbling and the rate of its spin changing.

지난 50년 동안 26회에 걸쳐 지구가 흔들리는 것과 그것의 자전 속도가 변하는 것에 맞추기 위해 모든 사람의 하루에 1초가 추가되어 왔다.

For instance, when El Nino, a climatic system in the Pacific, causes wind speed to change dramatically, it can slow the rotation of the Earth slightly.

예를 들어 태평양의 한 기후 체계인 엘니뇨가 바람의 속도가 극적으로 바뀌는 것을 유발할 때, 그것은 지구의 자전을 약간 느리게 할 수 있다.

Indeed, the Earth's spin is generally slowing because the moon's gravity is acting as a drag, so days are getting longer by about 1.7 milliseconds per century.

실제로 지구의 자전은 일반적으로 느려지고 있는데 이는 달의 중력이 끌어당기는 힘으로 작용하고 있기 때문이고, 그래서 하루는 한 세기마다 약 1.7밀리세컨드씩 점점 더 길어지고 있다.

Such events disturb the similarity between man-made time and more flexible time based on the Earth's naturally occurring rotation.

그러한 사건들은 인간이 만든 시간과 지구의 자연적으로 발생하는 자전에 기반한 더 유연한 시간 사이의 유사성을 깨뜨린다.

When events like this happen, a bunch of humans make the decision to add a small slice of time to your day, without your knowledge.

이런 일이 발생할 때, 몇몇 사람들은 여러분도 모르는 사이에 여러분의 하루에 아주 짧은 시간 조각을 추가하기로 결정한다.

We try to force our fixed, man-made view of time on to nature in the false hope that it will yield.

우리는 자연이 굴복할 것이라는 헛된 희망을 지니고 우리의 고정된, 인간이 만든 시간에 대한 관점을 자연에 강요하려고 노력한다.

It doesn't.

그러나 자연은 그러지 않는다.

Humans, who have long viewed that time is stable, have continuously made modifications, sticking to their belief that their efforts can eliminate the gap

between man-made time and natural time.

시간이 안정적이라고 오랫동안 보아 왔던 인간들은 자신들의 노력이 인간이 만든 시간과 자연의 시간 사이의 격차를 제거할 수 있다는 자신들의 믿음을 고수하며 계속해서 수정해 오고 있다.

25년 10월 고2 모의고사 41~42번

When your hand is hanging at your side and then you lift it, opposing muscles on your upper arm shorten and lengthen — contract and relax — to bend the elbow.

손이 여러분의 옆에 늘어져 있다가 여러분이 그것을 올릴 때, 여러분의 상완에 있는 대립하는 근육들은 팔꿈치를 굽히기 위해 짧아지고 길어진다. 즉, 수축하고 이완한다.

Biceps contract, and triceps relax.

이두근은 수축하고, 삼두근은 이완한다.

Reversing the motion, when you drop your hand back down, muscles reverse roles.

그 동작을 반대로 하여 여러분이 손을 다시 아래로 떨어뜨릴 때는, 근육들이 역할을 뒤바꾼다.

Triceps contract, and biceps relax.

삼두근은 수축하고, 이두근은 이완한다.

Lift your hand or drop it, and muscle shows what it is: a system of coordination, managed by orchestrated tension.

여러분의 손을 올리거나 떨어뜨리면, 근육은 그것이 무엇인지를 보여 주는데, 즉 조화롭게 편성된 긴장에 의해 관리되는 조정 체계를 보여 준다.

As arms and legs rotate around joints, muscles activate and deactivate, contract and relax.

팔과 다리가 관절들의 주위를 회전할 때, 근육들은 활성화되고 비활성화되며 즉, 수축하고 이완한다.

All physical activity is paradoxical, in this sense: Movement depends on what muscles don't do, as much as it depends on what they do.

이런 의미에서 모든 신체 활동은 역설적이다. 즉, 움직임은 근육들이 하는 일에 의존하는 만큼이나 근육들이 하지 '않는' 일에 의존한다.

Both are necessary, each in its time — and the same is true of each side of the pairs of concepts shaping how we talk of muscles.

각각의 때에 둘 다 필수적이며, 우리가 근육들에 대해 말하는 방향을 형성하는 쌍을 이루는 개념들의 각각에도 마찬가지이다.

Start with nature versus nurture: Some people are stronger or more muscular than others: is the difference inborn, or does it depend on what people do?

유전 대 환경으로 시작해 보라. 어떤 사람들은 다른 사람들보다 더 강하거나 더 근육이 많다.

그 차이는 태고난 것인가, 아니면 사람들이 하는 행동에 달려 있는가?

To the latter question: What do you do?

후자의 질문에 대해 말하자면, 여러분은 무엇을 '하는가'?

Do you have to lift weights, or is walking enough exercise?

중량 운동을 해야 하는가, 아니면 걷기가 충분한 운동인가?

How should you do the exercise?

그 운동을 어떻게 해야 하는가?

Should you move fast or slowly?

빠르게, 아니면 천천히 움직여야 하는가?

Lift heavy weights or lighter ones?

무거운 것, 아니면 더 가벼운 것을 들어야 하는가?

Put like that, basic questions about muscle may sound like they have one right answer.

그렇게 본다면, 근육에 대한 기본적인 질문들이 단 하나의 정답을 가진 것처럼 들릴지도 모른다.

Oppositions can polarize.

반대 개념들은 양극화될 수 있다.

But where muscle is concerned, few oppositions are true polarities.

하지만 근육에 관해서는, 진정으로 양극성인 반대 개념들은 거의 없다.

Look closely, and most prove to be paradoxes.

자세히 보면, 대부분이 역설인 것으로 판명된다.

Born and made, heavy and light, fast and slow: Those opposites actually require each other.

타고난 것과 만들어진 것, 무거운 것과 가벼운 것, 빠른 것과 느린 것, 즉, 그러한 반대 개념들은 실제로 서로를 필요로 한다.